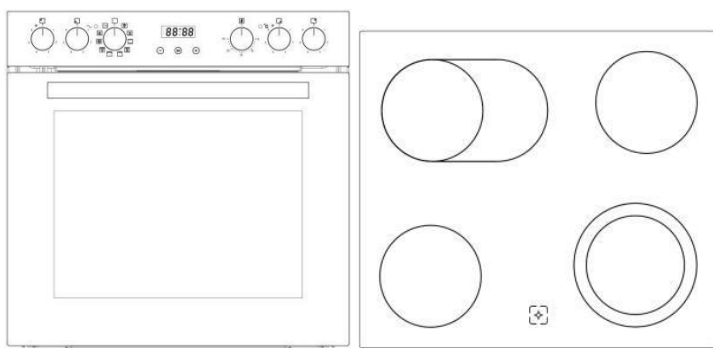


MICAN

electrify your spirit!



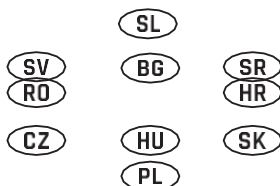
Număr articol:	26040036/01	Nr. model:	HSHDB73S
----------------	-------------	------------	----------



Mașină de gătit încorporabilă

Instrucțiuni de montare, utilizare și siguranță.....DE
2-68

Consultați manual sau prin intermediul codului QR site-ul web pentru a obține instrucțiunile de utilizare în limbile enumerate mai jos .



XXXLutz	mömax	Möbelix
www.xxxlutz.de 	www.moemax.ro 	www.moebelix.at 
www.xxxlutz.at 	www.moemax.at 	

INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE

Vă mulțumim că ați ales calitatea MICAN. Acest produs a fost dezvoltat de echipa noastră de experți și este în conformitate cu reglementările europene aplicabile. Pentru a profita la maximum de noul dumneavoastră aparat, vă recomandăm să citiți cu atenție aceste instrucțiuni de utilizare și să le păstrați într-un loc sigur, astfel încât să le aveți la îndemână atunci când aveți nevoie de ele.

Produsul este destinat în exclusivitate uzului casnic.

CUPRINS

Instrucțiuni importante referitoare la siguranță.....	RO-2
Informații generale despre produs.....	RO-21
Instrucțiuni de instalare.....	RO-27
Instrucțiuni de utilizare.....	RO-35
Curățare și întreținere.....	RO-52
Probleme de funcționare.....	RO-59
Date tehnice.....	RO-61
Eliminarea aparatelor uzate.....	RO-64

Instrucțiuni importante referitoare la siguranță

Pentru a reduce riscul de explozie, incendiu, accident mortal, electrocutare, rănire sau opărire la utilizarea acestui produs, este esențial să respectați măsurile de siguranță de bază enumerate mai jos.

Înlocuirea becului din cuptor



Înainte de a înlocui becul, cuptorul trebuie deconectat de la alimentarea cu energie electrică.

Utilizare adecvată:

Aparatul este prevăzut doar pentru încălzirea și prepararea alimentelor. Orice altă utilizare este considerată necorespunzătoare. Este adecvat numai pentru utilizare în spații interioare uscate. Aparatul nu este destinat utilizării comerciale, ci exclusiv utilizării în gospodării private. Orice altă utilizare sau modificare a dispozitivului nu este prevăzută și este strict interzisă. Nu suntem responsabili pentru daunele cauzate de utilizarea necorespunzătoare sau operarea incorectă.

Scopul utilizării

1. Acest aparat este destinat exclusiv utilizării casnice.
2. **AVERTISMENT:** Aparatul și componentele sale accesibile devin fierbinți în timpul funcționării. Asigurați-vă că nu atingeți elementele de încălzire.

Copiii care nu au împlinit încă 8 ani ar trebui ținuti departe de aparat, cu excepția cazului în care sunt supravegheați continuu.

3. Acest aparat poate fi utilizat de copiii cu vârsta de peste 8 ani, de către persoane cu capacități fizice, senzoriale și mentale limitate precum și de cele fără experiență și/sau cunoștințe atunci când acestea sunt supravegheate sau au primit indicații cu privire la utilizarea corectă a aparatului și au înțeles pericolele asociate cu aceasta. Copiii trebuie să fie supravegheați pentru a vă asigura că nu se joacă cu aparatul. Lucrările de curățare și întreținere nu trebuie să fie efectuate de copii fără supraveghere.
4. În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit

L

de către producător, serviciul pentru clienți al acestuia sau o altă persoană cu o calificare asemănătoare, pentru a evita orice pericol.

5. **AVERTISMENT:** Gătirea alimentelor cu grăsime sau ulei pe plită fără a le supraveghea poate fi periculos și poate duce la un incendiu.
6. Nu încercați NICIODATĂ să stingeți focul cu apă, ci opriți aparatul și apoi înăbușiți flăcările, fie cu un capac, fie cu o pătură de incendiu.
7. **ATENȚIE:** Procesul de gătit trebuie monitorizat. Un proces de gătit scurt trebuie monitorizat continuu.
8. **AVERTISMENT:** Pericol de incendiu: nu așezați niciun obiect pe plită.
9. Aparatul nu trebuie să fie instalat în spatele unei uși decorative pentru a evita supraîncălzirea.
10. **AVERTISMENT:** Dacă suprafața este crăpată, deconectați aparatul de la sursa de alimentare pentru a evita riscul de electrocutare.
11. Nu este permisă utilizarea unui aparat de curățat cu aburi.
12. Nu este permisă punerea în funcțiune a aparatului prin intermediul unui temporizator extern sau a unui sistem separat cu telecomandă

13. În cablajul fix, dispozitivele de izolare cu separarea contactelor pe toți polii trebuie instalate în conformitate cu regulile de cablare.
14. Aparatul se încinge în timpul utilizării. Asigurați-vă că nu atingeți elementele de încălzire din interiorul cuptorului.
15. Nu folosiți produse de curățat abrazive sau răzuitoare metalice ascuțite pentru a curăța geamul ușii cuptorului, deoarece acestea pot zgâria suprafața, ceea ce poate duce la spargerea sticlei.
16. **AVERTISMENT:** Utilizați numai dispozitive de protecție pentru plitele de gătit furnizate de producătorul aparatului sau specificate de producătorul aparatului în instrucțiunile de utilizare sau care sunt deja integrate în aparat. Utilizarea unor dispozitive de protecție neadecvate poate duce la accidente.
17. Informații privind instalarea, manipularea, întreținerea și eliminarea dispozitivului

veți găsi în capitolul următor al manualului de utilizare.

18. Acest aparat este potrivit pentru gătit, prăjit, copt și pentru a menține alimentele calde.
19. Cuptorul nu trebuie folosit pentru a decongela carne crudă, carne de pasăre sau pește.
20. Înainte de utilizare, aparatul trebuie instalat corespunzător în dulapul de bucătărie.
Furnirurile sau învelișurile din plastic ale mobilei încastrate necesită un adeziv rezistent la căldură (100 °C). În caz contrar, învelișurile se pot desprinde.
21. Acest dispozitiv nu trebuie utilizat în locații nestăționare (de exemplu, nave).
22. Dispozitivul este conceput pentru utilizare în gospodării private și nu pentru uz comercial sau utilizare multiplă (de exemplu: Utilizarea de către mai multe persoane într-un bloc de apartamente).
23. Aragazul nu este potrivit pentru încălzirea unei camere.
24. Ușa cuptorului nu trebuie folosită ca scaun sau treaptă.

25. Lumina cuptorului este utilizată doar pentru a ilumina spațiul de gătit și nu camera.
26. Persoanele care nu pot utiliza aparatul în siguranță din cauza capacităților lor fizice, senzoriale sau mentale sau a lipsei de cunoștințe trebuie supravegheate în timpul utilizării.
27. Nu modificați produsul din punct de vedere tehnic.
28. În acest capitol veți găsi instrucțiuni generale de siguranță pe care trebuie să le respectați pentru propria protecție și pentru protecția celorlalți. Vă rugăm să respectați și avertismentele din fiecare capitol în parte privind funcționarea.
29. Pericol de sufocare pentru copii
Copiii se pot încurca în folia de ambalare sau pot înghiți piese mici și se pot îneca.
Nu permiteți copiilor să se joace cu folia de ambalare și împiedicați copiii să scoată piese mici din punga de accesorii și să le introducă în gură.
30. Pericol de accidentare!

Copiii și anumite grupuri de persoane prezintă un risc mai mare de rănire atunci când utilizează aparatul.

31. Pericol de electrocutare!

Atingerea pieselor conductoare de curent electric poate duce la vătămări grave sau deces.

- Folosiți aparatul doar în interior. Nu utilizați în încăperi umede sau în ploaie.
- Nu utilizați sau nu continuați să utilizați dispozitivul dacă:
 - prezintă semne vizibile de deteriorare (de ex. cablul de alimentare este defect),
 - începe să fumege sau miroase a ars,
 - face zgomote neobișnuite. În astfel de cazuri, deconectați cablul de alimentare de la priză
 - sau deșurubați siguranța și contactați serviciul nostru de asistență pentru clienți.
- Aparatul corespunde clasei de protecție I și poate fi conectat numai la o priză cu un conductor de protecție instalat corespunzător. Asigurați-vă că tensiunea este corectă atunci când

conectați aragazul la sursa de curent electric. Detalii suplimentare pot fi găsite pe plăcuța de identificare.

- Dacă aparatul nu poate fi deconectat de la rețea printr-un dispozitiv de separare accesibil cu separare pe toți polii, trebuie prevăzut în instalația electrică a clădirii un dispozitiv de separare pe toți polii, cu categoria de supratensiune III și cu o distanță de contact de cel puțin 3 mm; dacă este necesar, se recomandă consultarea unui specialist.
- Aparatul poate fi conectat la sursa de alimentare numai după finalizarea tuturor lucrărilor de instalare și asamblare.
- Nu deschideți niciodată carcasa.
- Cablu / ștecă
 - Aveți grijă ca la montarea cablului de alimentare să nu existe risc de împiedicare.
 - Nu îndoiiți și nu striviți cablul de alimentare și nu îl așezați peste margini ascuțite.
 - Evitați să prelungiți sau să modificați cablul de alimentare.
 - Țineți ștecărul și cablul de alimentare departe de flăcări deschise și suprafețe fierbinți.

- Nu scoateți niciodată ștecărul din priză trăgând de cablul de alimentare, ci de numai de ștecăr.
- Nu atingeți niciodată ștecărul cu mâinile ude.
- Nu scufundați niciodată aparatul sau ștecărul în apă sau alte lichide.

- Reparațiile neautorizate sau necorespunzătoare ale aparatului pot provoca daune materiale și vătămări corporale; drepturile la garanție sunt anulate. Nu încercați niciodată să reparați aparatul pe cont propriu.
- Inspecțiile și reparațiile aparatului pot fi efectuate numai de către personal autorizat. Vă rugăm să contactați departamentul nostru de service dacă este necesar.
- Pentru reparații pot fi utilizate numai piese care respectă specificațiile originale ale aparatului.
- În caz de defecțiune, precum și înainte de o curățare amănunțită, scoateți ștecărul din priză sau deconectați siguranța

- Nu introduceți obiecte în deschiderile carcasei și asigurați-vă că nici copiii nu pot introduce ceva în ele.
- Verificați aparatul cu regularitate cu privire la deteriorări.
- Nu curățați niciodată aparatul cu un aparat de curățat cu presiune sau cu un aparat de curățat cu aburi.

32. Pericol de incendiu!

Manipularea necorespunzătoare a dispozitivului poate duce la incendii și daune materiale.

- Conectați dispozitivul numai la o priză instalată corespunzător și cu împământare. Nu conectați aparatul la un prelungitor cu mai multe prize.
- Nu este permisă punerea în funcțiune a aparatului prin intermediul unui temporizator extern sau a unui sistem separat cu telecomandă

33. Pericol de incendiu!

Manipularea necorespunzătoare în timpul funcționării dispozitivului poate provoca un incendiu.

- Nu conectați aparatul la un prelungitor cu mai multe prize.

- Atunci când preparați alimente cu alcool, nu lăsați aparatul de gătit nesupravegheat! Alimentele se pot aprinde spontan.
- Nu acoperiți aparatul cu păături, cârpe sau articole similare, deoarece acestea se pot încinge și pot lua foc.
- Dacă izbucnește un incendiu, comutați imediat toate tastele/comutatoarele/butoanele/senzorii în poziția „OFF” sau „0” și opriți-le și/sau deșurubați siguranțele. Pentru stingerea incendiului, utilizați un extingtor adecvat din clasa „F” sau o pătură de incendiu.
- După stingerea incendiului, solicitați verificarea dispozitivului la departamentul nostru de service.

34. Risc de arsuri!

Aparatul și componentele sale accesibile devin fierbinți în timpul funcționării.

- Asigurați-vă că nu atingeți elementele de încălzire.
- Copiii care nu au împlinit încă 8 ani ar trebui ținuti departe de aparat, cu excepția cazului în care sunt supravegheați continuu.

- Nu atingeți părțile fierbinți ale aparatului. Protejați-vă întotdeauna mâinile cu mănuși de bucătărie sau șervete termice atunci când lucrați la aragazul fierbinte. Utilizați numai mănuși de bucătărie și șervete termice uscate. Textilele umede conduc mai bine căldura și pot provoca arsuri.
 - Nu se recomandă așezarea pe suprafața plitei a obiectelor din metal, cum ar fi cuțite, furculițe, linguri și capace, deoarece acestea se pot supraîncălzi.
35. Riscuri cu privire la sănătatea dumneavoastră!
Apa rezultată în timpul decongelării poate conține bacterii dăunătoare, în special în cazul cărnii.
- Nu dezghețați carnea, carnea de pasăre și peștele în cuptor.
 - Scurgeți apoi lichidul. Nu îl utilizați în niciun alt scop.
 - Vă rugăm să vă asigurați că curățați temeinic vasele folosite.
36. Risc de arsuri!
Cuptorul se încălzește în timpul utilizării. Vă puteți alege cu arsuri dacă atingeți elementele de încălzire, interiorul cuptorului,

L

alimentele gătitе sau accesoriile.

- Asigurați-vă că nu atingeți elementele de încălzire din interiorul cuptorului.
 - Folosiți cuptorul numai cu ușa închisă. Asigurați-vă că garnitura ușii este etanșă și că ușa cuptorului se închide bine.
 - La deschiderea ușii cuptorului, poziționați-vă lateral și cât mai departe posibil de cuptor.
 - Lăsați cuptorul să se răcească complet înainte de a-l curăța.
 - Nu turnați niciodată apă direct în cuptorul încins. Aburul poate cauza arsuri și poate afecta stratul de email.
 - Permiteți apei fierbinți din cuptor să se răcească înainte de a o goli.
37. Pericol de incendiu!
- Circulația insuficientă a aerului poate duce la supraîncălzire.
- Nu instalați cuptorul în spatele unei uși decorative sau al unei uși de mobilier.

- Nu obstrucționați niciodată orificiile ventilatorului.

38. Pericol de incendiu!

Obiectele aflate în interiorul sau în apropierea cuptorului pot lua foc din cauza temperaturilor ridicate.

- Nu depozitați niciun obiect pe plită.
- Nu acoperiți prăjiturile sau fripturile gătite în cuptor cu hârtie de copt.
- Nu lăsați cuptorul nesupravegheat atunci când pregătiți mâncăruri în ulei, grăsime sau cu alcool. Alimentele se pot aprinde spontan.
- Asigurați-vă că alimentele, hârtia de copt și folia de aluminiu nu intră în contact cu elementele de încălzire.
- Nu depozitați în cuptor obiecte sensibile la temperatură, inflamabile sau combustibile. Dacă aparatul pornește din greșeală, acestea pot să se deformeze sau să se aprindă.
- Nu folosiți cuptorul ca spațiu de depozitare.

- Nu folosiți niciodată cuptorul pentru încălzirea încăperilor.
- Dacă izbucnește un incendiu în cuptor, țineți ușa cuptorului închisă și opriți cuptorul. După stingerea incendiului, solicitați verificarea dispozitivului la departamentul nostru de service.

39. Pericol de deteriorare!

Utilizarea necorespunzătoare poate deteriora cuptorul sau vasele de gătit.

- Evitați să așezați tăvi sau folie de aluminiu direct pe fundul interiorului cuptorului. Aceasta poate duce la un incendiu în interiorul cuptorului și poate deteriora stratul de email. Dacă doriți să așezați vase direct pe fundul cuptorului, temperatura acestuia nu trebuie să depășească 50 °C. Aveți grijă la manipularea vaselor de gătit, deoarece emailul poate fi zgâriat ușor
- Când utilizați funcția de conservare, puneți în tavă doar suficiente borcane, astfel încât să nu se atingă între ele. Altfel, paharele se pot sparge și exploda.

- Dacă cuptorul este transportat pe un cărucior, acesta trebuie ridicat conform indicațiilor de pe ambalaj.
- Nu ridicați întregul cuptor de mânerul de pe ușa cuptorului. Mânerul nu este conceput să susțină întreaga greutate a cuptorului.
- Ușa cuptorului este grea și are o parte frontală din sticlă. Aveți grijă să nu lăsați ușa să cadă atunci când o scoateți din balamale.
- Aveți grijă în mod special ca garniturile ușii să fie curate. Dacă garnitura este foarte murdară, ușa cuptorului nu se va mai închide corect. Părțile frontale ale mobilierului alăturat pot suferi deteriorări.
- Garniturile ușilor sunt sensibile la ulei și grăsime - cauciucul devine poros și fragil.
- Nu este permisă îndepărtarea garniturilor ușii.
- Nu folosiți pentru curățarea ușii cuptorului detergenți agresivi, abrazivi sau raclete metalice ascuțite, deoarece acestea pot zgâria suprafața,

ceea ce poate duce la spargerea sticlei.

- Nu folosiți niciodată vată de oțel, sprayuri pentru cuptor, aparate de curățat cu abur sau cu înaltă presiune pentru a curăța interiorul cuptorului. Acestea pot deteriora suprafața. Aparatele de curățat cu înaltă presiune pot provoca un scurtcircuit.
 - Nu curățați ghidajele tăvilor de copt și șinele telescopice în mașina de spălat vase.
40. Riscuri cu privire la sănătatea dumneavoastră!
Utilizarea necorespunzătoare a acestui aparat poate duce la probleme de sănătate.
- Curățați aparatul în mod regulat și îndepărtați imediat resturile de alimente.
 - Este important, în special la preparatele din carne de pasăre și cele cu ou proaspăt, precum și la reîncălzirea mâncărurilor, să vă asigurați că acestea sunt gătite complet, pentru a distruge toți agenții patogeni (de exemplu, salmonella).
41. Riscuri cu privire la sănătatea dumneavoastră!
Acrilamida poate fi cancerigenă. Acrilamida se formează atunci când amidonul este expus la căldură excesivă, de exemplu în cazul cartofilor

(cartofi prăjiți, chipsuri), biscuiți, pâine prăjită, pâine etc.

- Reduceți la minimum durata gătirii.
- Prăjiți ușor preparatele, evitând o rumenire excesivă
- Tăiați cartofi prăjiți mai mari și apoi coaceți-i la o temperatură maximă de 180 °C.
- La prăjirea cartofilor din felii crude sau la prepararea chiftelelor de cartofi (rösti) în tigaie, este recomandat să se folosească margarină amestecată cu puțin ulei, în locul margarinei pure (cu un conținut minim de grăsime de 80%) sau doar ulei.
- Ungerea produselor de panificație cu albuș sau gălbenuș de ou ajută la reducerea formării acrilamidei.

42. Risc de arsuri!

Aparatul și componentele sale accesibile devin fierbinți în timpul funcționării.

- Cuptorul nu trebuie lăsat niciodată fără supraveghere atunci când se utilizează funcția de grill Țineți copiii la distanță!

43. Pericol de incendiu!

Produsele alimentare cu conținut ridicat de grăsime pot lua foc.

- Alimentele nu trebuie poziționate prea în spate, aproape de elementul de încălzire.
- Temperatura este

L

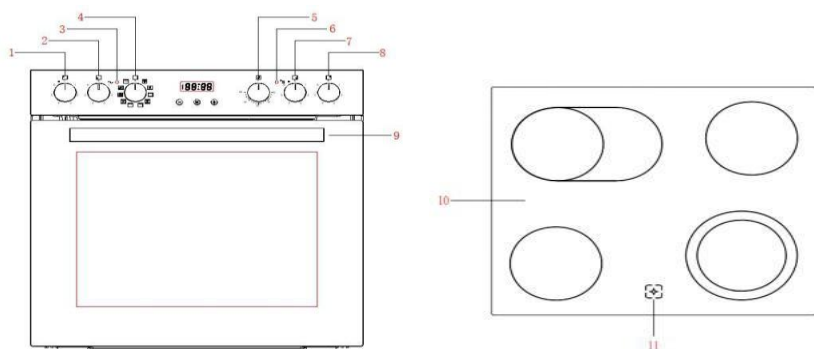
deosebit de ridicată acolo.

44. Un ventilator de răcire defect poate deteriora cuptorul și poate provoca aprinderea obiectelor inflamabile din apropiere.
 - În acest caz, opriți imediat aparatul, deschideți ușa cuptorului și folosiți din nou cuptorul abia după ce a fost reparat.
45. AVERTISMENT: Verificați întotdeauna ca aparatul să fie oprit înainte de a schimba becul, pentru a evita șocurile electrice.
46. AVERTISMENT: După instalare, conexiunea și fasciculul de cabluri nu trebuie să fie atinse de către utilizator.
47. În ceea ce privește tipul de cablu care trebuie utilizat, vă rugăm să consultați paragrafele următoare.

Informații generale despre produs

Asigurați-vă că toate componentele sunt incluse în ambalajul aparatului. Dacă întâmpinați probleme cu aparatul sau cu componentele acestuia, contactați un centru de service autorizat sau magazinul de unde ați achiziționat produsul.

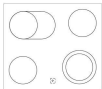
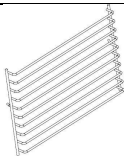
Vedere frontală



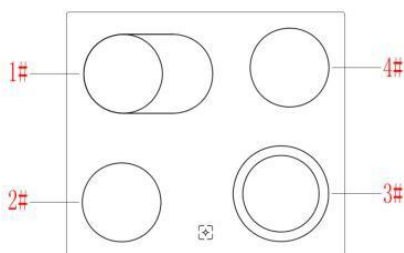
- | | |
|--|---|
| 1. Buton rotativ de comandă al zonei de gătit stânga-spate | 2. Buton rotativ de comandă al zonei de gătit stânga-față |
| 3. Indicator luminos verde pentru plită | 4. Buton de selecție pentru funcția cuptor |
| 5. Buton pentru reglarea temperaturii cuptorului | 6. Indicator luminos roșu pentru cuptor |
| 7. Buton rotativ de comandă al zonei de gătit dreapta-față | 8. Buton rotativ de comandă al zonei de gătit dreapta-spate |
| 9. Mâner ușă cuptor | 10. Plită vitroceramică CERAN® |
| 11. Indicator luminos de temperatură înaltă, montat în suprafața de sticlă | |

Observație: Butoanele sunt push-pull.

Accesorii

Denumire componentă	Cantitate	Imagine
plită încorporabilă	1	
tavă de copt	1	
grătar	1	
ghidaje laterale (deja instalate)	2	
garnituri	1	
manșoane filetate	2	
Șuruburi	2	
Suport	4	
Șuruburi	4	

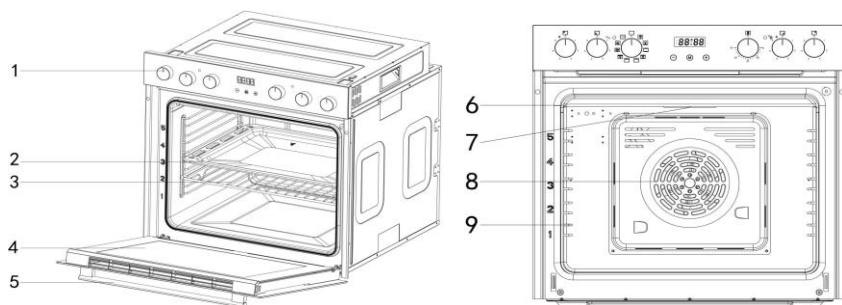
Plită vitroceramică CERAN®



- 1#. 1100 W (stânga) + 900 W (dreapta)
2#. 1200 W

- 3#. 1000 W (exterior) + 700 W (interior)
4#. 1200 W

Cuptor



- | | |
|---|---|
| 1. Panou de comandă
încălzire grătar | 6. Element |
| 2. Tavă | 7. Bec |
| 3. Grătar
metalice) | Ventilator de răcire (în spatele plăcii |
| 4. Ușă | 9. Ghidaje laterale |
| 5. Mâner | |

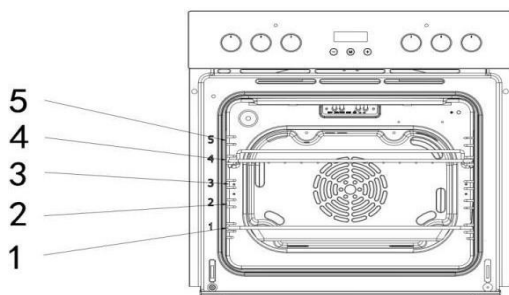
Accesoriile dumneavoastră

1. Accesoriile furnizate cu acest dispozitiv permit gătirea multor tipuri de preparate. Asigurați-vă că accesoriile sunt întotdeauna montate corect în interiorul cuptorului.
2. Este disponibilă și o gamă de accesorii opționale care vă permit să îmbunătățiți prepararea unora dintre felurile dumneavoastră preferate sau să faceți utilizarea cuptorului mai comodă.

Inserarea accesoriilor

Accesoriile pot fi utilizate în interiorul cuptorului pe oricare dintre cele 5 trepte disponibile.

Introduceți accesoriile întotdeauna până la capăt, astfel încât să nu atingă panoul interior al ușii.



Accesoriul poate fi tras afară aproximativ până la jumătate, până când se fixează în poziție. Astfel, vasele pot fi scoase cu ușurință din cuptor.

Indicație: Accesoriile se pot deforma atunci când se încălzesc. După ce se răcesc,

își recapătă forma inițială. Acest lucru nu afectează funcționarea lor.

Tavă de copt

Pentru prăjituri însirocate, produse de patiserie, mâncăruri congelate și fripturi. Poate fi folosită și pentru a colecta grăsimea scursă atunci când gătiți direct pe grătarul cuptorului.



Grătar cuptor

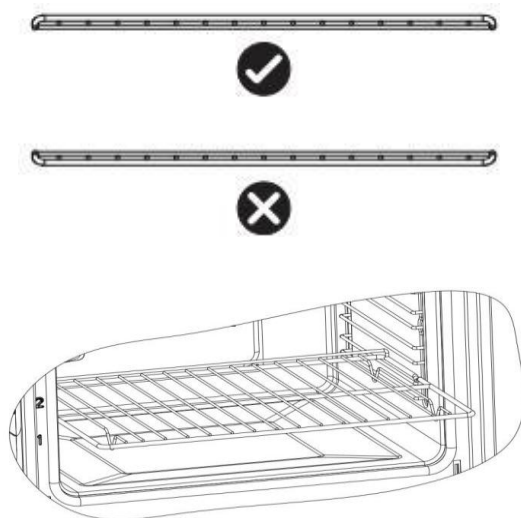
Servește la prăjire și la așezarea mâncărilor ce trebuie coapte, prajite sau fierte în forme de copt, pe nivelul ales al grătarului.



Amplasarea grătarului în cuptor AVERTISMENT:

Pentru ca grătarul metalic al cuptorului să funcționeze în siguranță, este esențial ca acesta să fie așezat corect. Grătarul metalic și tava pot fi utilizate doar între primul și al cincilea nivel. Este important ca grătarul să fie introdus în direcția corectă,

astfel încât alimentele fierbinți să nu alunece atunci când scoateți tava sau grătarul.

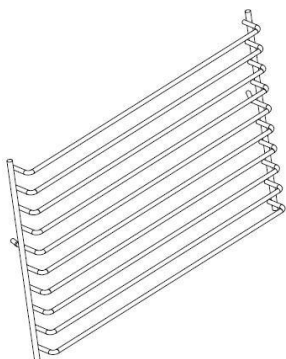


Ghidaje laterale

①②③④⑤ Puteți ajusta ghidajele laterale detașabile la una dintre cele patru poziții de înălțime, în funcție de tipul preparatului.

Pentru prepararea alimentelor de dimensiuni mai mari, ghidajele laterale pot fi îndepărtate. Grătarul metalic poate fi așezat direct pe baza cuptorului și utilizat cu funcțiile grill.

INDICAȚIE: Dacă plasați vase direct pe baza cuptorului, NU folosiți funcțiile cu încălzire inferioară, pentru a evita acumularea excesivă de căldură la bază (valabil doar pentru anumite modele).



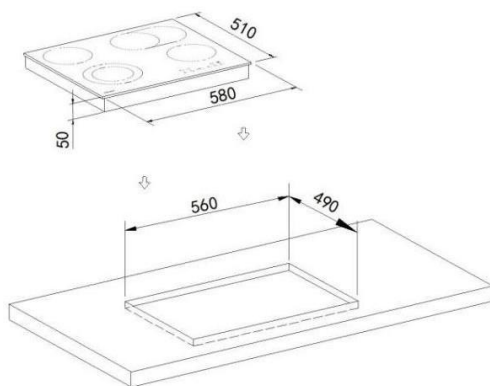
Instrucțiuni de instalare

Instalarea mașinii de gătit

Zona de bucătărie trebuie să fie uscată, bine aerisită și să dispună de un sistem de ventilație eficient. La instalarea aragazului, trebuie asigurat un acces facil la toate elementele de comandă.

- Este vorba despre un aragaz încorporabil de tip Y, ceea ce înseamnă că partea din spate și una dintre laterale pot fi amplasate lângă un corp de mobilier înalt sau un perete. Pentru a evita deformarea sau dezlipirea stratului exterior, este necesară aplicarea unui adeziv termorezistent (până la 100 °C) pe suprafața sau furnirul mobilierului în care se încorporează plita.
- Hotele de evacuare trebuie instalate conform instrucțiunilor producătorului.

1. Instalarea plitei vitroceramice (ca în imag. 1)
 - Realizați o decupare conform dimensiunilor indicate în schiță, pentru a putea monta plita pe blatul de lucru.

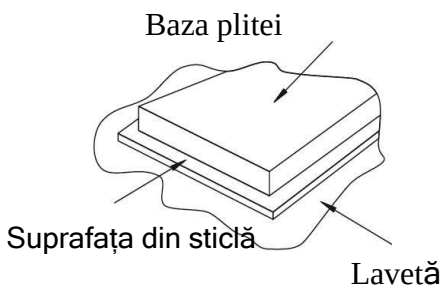


Imag. 1:

- Scoateți materialul și plicul care conține documentele din ambalaj.
- Citiți cu atenție instrucțiunile înainte de a începe instalarea.

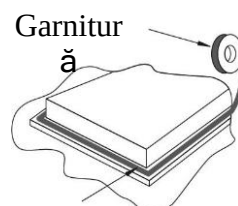
Pasul 1

Întindeți un prosop sau o lavetă pe suprafața de lucru. Așezați plita cu fața în jos pe suprafața de protecție.



Pasul 2

Aplicați banda de etanșare inclusă în pachetul plitei, care asigură fixarea etanșă pe suprafața blatului.

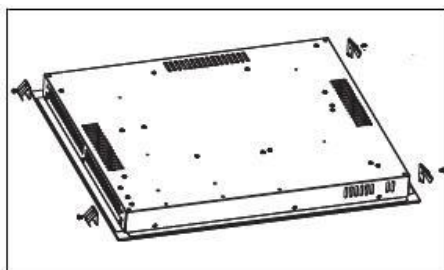


Garnitură autoadezivă

Nu utilizați silicon. Atașați garnitura la marginea bazei plitei, lăsând un spațiu de aproximativ 3 mm până la marginea sticlei.

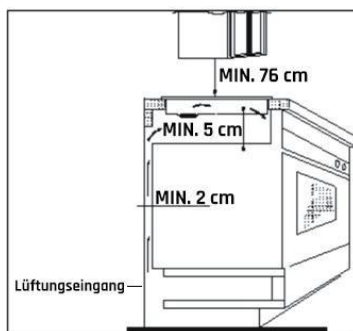
Pasul 3

Fixați suporturile (4 bucăți) pe partea stângă și dreaptă cu șuruburi. Introduceți plita în dulapul decupat și așezați-o în poziția adecvată. Asigurați-vă că marginea frontală a plitei este paralelă cu marginea blatului de lucru, după cum vă este ilustrat în imag. 2.



Imag. 2:

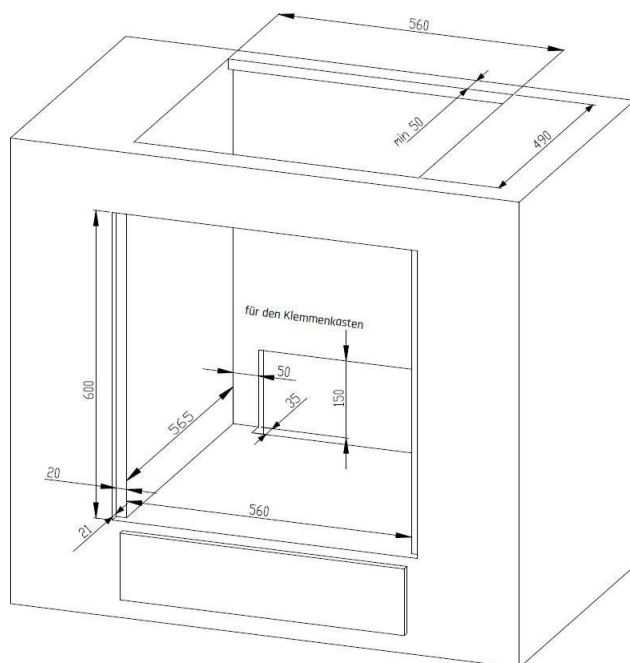
Indicație: Distanța de siguranță dintre plita vitroceramică și dulapul de deasupra acesteia trebuie să fie de cel puțin 76 cm. (după cum vă este ilustrat în imag. 2.)

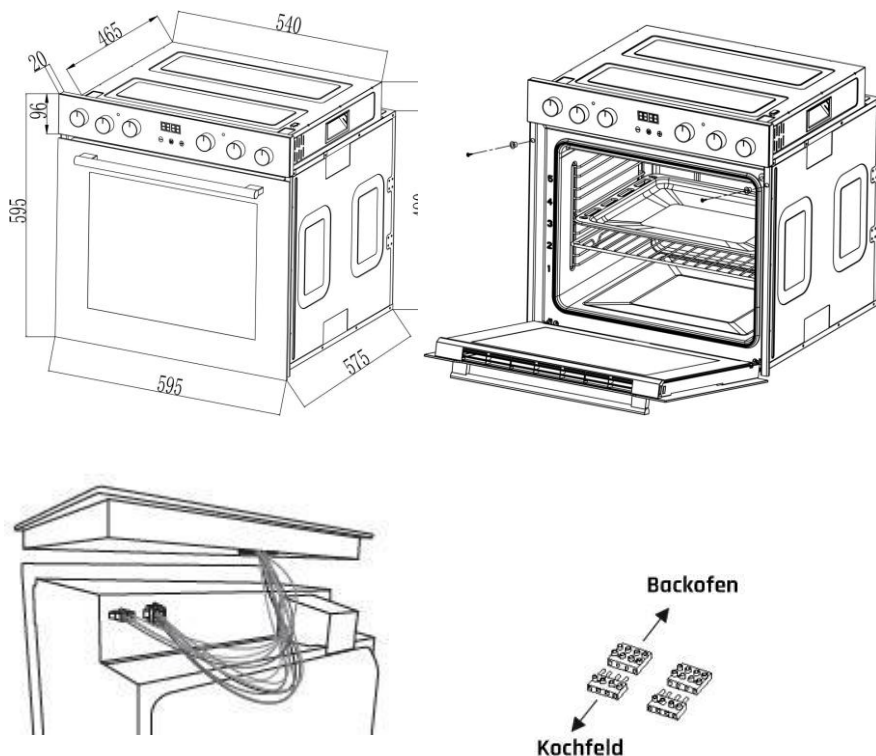


2. Instalarea cuptorului (după cum vă este ilustrat în imag. 3.)

- Realizați un decupaj conform dimensiunilor indicate în imagine pentru cuptorul care urmează să fie încorporat.
- Înainte de instalarea/demontarea aparatului, asigurați-vă că priza la care este conectat aparatul este oprită.
- Introduceți parțial cuptorul în deschiderea pregătită și conectați-l la plită. Conectorii de la capătul fasciculului de cabluri provenit din plită trebuie introduși în porturile corespunzătoare ale cuptorului. Procedura este următoarea:
 - 1) Introduceți cuptorul pe jumătate în decupajul de montaj.
 - 2) Conectați cuptorul la plită.

- 3) Glisați cuptorul în totalitate în locașul pregătit, astfel încât partea frontală să fie la același nivel cu marginea mobilierului. Cablul de alimentare nu trebuie să fie îndoit, prins sau deteriorat în niciun fel.
- 4) Asigurați un spațiu uniform între cuptor și pereții laterali ai mobilierului. Nu etanșați spațiul de deasupra panoului frontal al cuptorului.
- Asigurați-vă că cuptorul este fixat în siguranță în mobilier. Fixați cuptorul în mobilier cu ajutorul a 2 șuruburi și manșoane filetante, conform instrucțiunilor de mai jos.





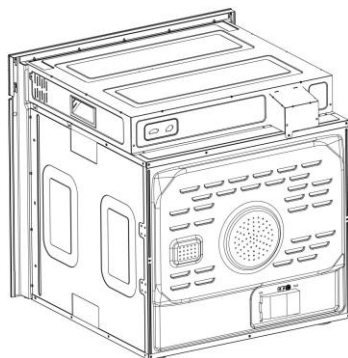
Imag. 3:

3. Atenție: Conectare la rețeaua electrică!

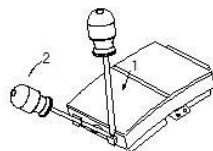


Orice lucrare de natură electrică trebuie realizată de un specialist în electricitate, cu certificare corespunzătoare.

Instrucțiuni pentru instalare
Aragazul este conceput pentru funcționare cu curent alternativ trifazat (380-420 V, 3N~, 50-60 Hz). Adaptarea aragazului pentru funcționare la tensiune monofazată se poate realiza prin punți corespunzătoare între bornele din cutia de joncțiune,



conform schemei de conectare de mai jos. Schema electrică este disponibilă și pe partea

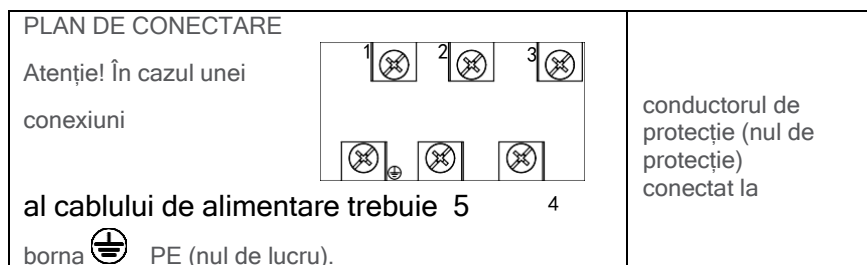


interioară a capacului cutiei de joncțiune. Rețineți că firul de conectare trebuie să corespundă tipului de racordare și puterii nominale a aragazului. Cablul de conectare trebuie să fie fixat cu o clemă de detensionare.

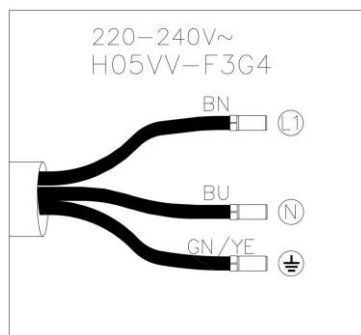
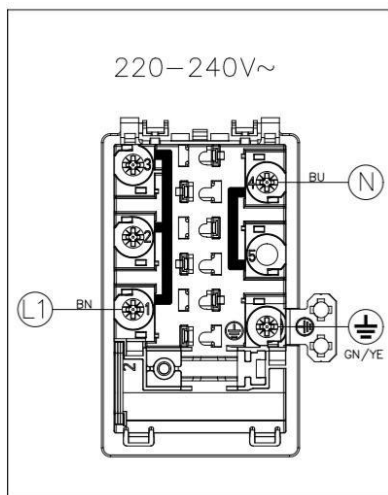
Atenție!

Nu uitați să conectați circuitul de siguranță la terminalul marcat cu  de pe cutia de joncțiune. Instalația de alimentare a aragazului trebuie să includă un comutator de siguranță capabil să întrerupă alimentarea cu energie în situații de urgență. Distanța dintre contactele întrerupătorului de siguranță trebuie să fie de cel puțin 3 mm.

Înainte de a conecta aragazul la rețeaua electrică, citiți informațiile de pe plăcuța de identificare și schema de conexiune.

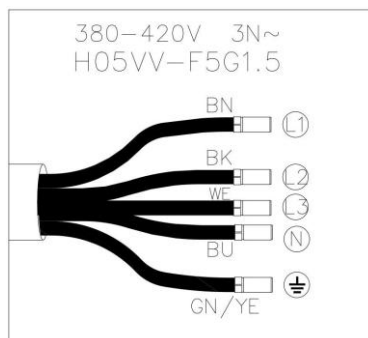
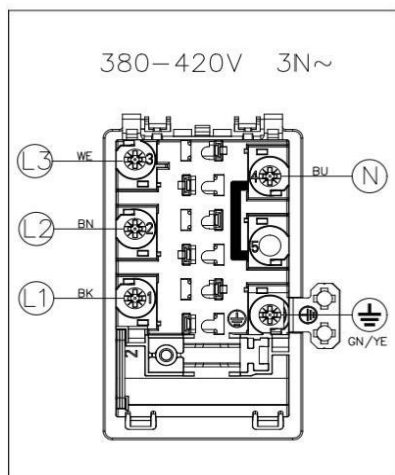


1. Pentru conexiune monofazată la 220-240 V: realizați punți între bornele 1-2-3 și între 4-5. Cablul de împământare trebuie conectat la borna PE.



2. Pentru conexiune trifazată 380-420 V (3N~): realizați punți între bornele 4 și 5; fazele se conectează la bornele 1, 2 și 3; conductorul neutru la 4-5, iar conductorul de protecție la borna PE.





L1, L2, L3: Conductoare de fază, N: nul de lucru, PE: nul de protecție (împământare)



Atenție!

Conectare electrică a plitei

Conexiunea electrică a plitei vitroceramice trebuie alimentată prin cuptor.

Instrucțiuni de utilizare

Înainte de prima utilizare

- Îndepărtați ambalajul și curățați interiorul cuptorului și al plitei.
- Scoateți accesoriile și spălați-le cu apă caldă și puțin detergent de vase.
- Porniți ventilația în cameră sau deschideți o fereastră.
- Încălziți cuptorul (la o temperatură de 250 °C,

timp de aproximativ 30 de minute), curățați orice urmă de murdărie și spălați bine interiorul.

Important!

Interiorul cuptorului trebuie curățat doar cu apă caldă și o cantitate mică de detergent de vase.

Utilizarea plitei

Amplasați vasul de gătit în centrul zonei de gătit.

Plita se pornește prin rotirea butonului de control în sensul acelor de ceasornic sau în sens invers acelor de ceasornic.

Indicator luminos de temperatură ridicată:

În cazul în care plita este prea încăinsă, atunci se aprinde indicatorul luminos de temperatură ridicată; nu atingeți plita până când indicatorul luminos nu se stinge.

Oprire plită: După utilizare, vă rugăm să rotiți butonul în poziția „0”, iar astfel plita va opri încălzirea.

Atenție!

Verificați ca suprafața plitei să fie curată, altfel eficiența transferului termic poate fi redusă.

Protejați plita de coroziune. Opriti plita pentru a o proteja de coroziune.

Nu lăsați nesupravegheate vasele cu alimente preparate pe bază de grăsimi și uleiuri pe plita pornită; grăsimea fierbinte se poate aprinde în orice moment.

Utilizarea plitei

AVERTISMENT! Nu atingeți niciodată zonele de gătit cât timp indicatorul de căldură reziduală este aprins.

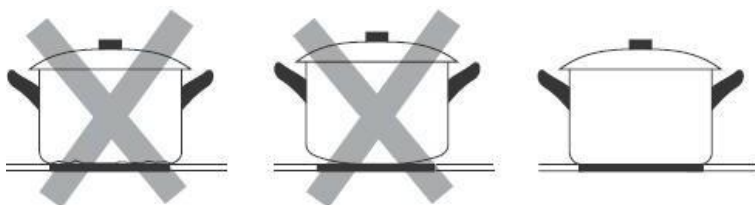
PERICOL DE INCENDIU!

Activarea zonelor flexibile de gătit

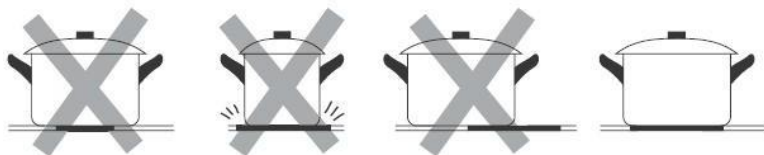
1. Pentru a activa zona de gătit ovală sau dublă, învârtiți butonul în sensul acelor de ceasornic  până ajungeți la simbolul specific.
2. După aceea, setați butonul pe treapta de putere dorită (1 până la 6).
3. Pentru a dezactiva zonele de gătit flexibile, rotiți butonul corespunzător în poziția „0” (oprit). Zonele de gătit vor fi oprite.

Vase de gătit adecvate

Utilizați numai vase de gătit adecvate. Este interzisă folosirea vaselor cu colțuri ascuțite, margini zimțate sau bază neregulată și dură.

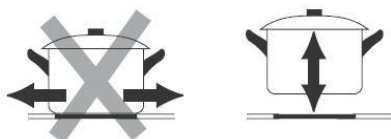


Fundul vasului de gătit trebuie să fie plat, să atingă complet suprafața vitroceramică și să aibă același diametru ca zona de gătit utilizată. Vasul



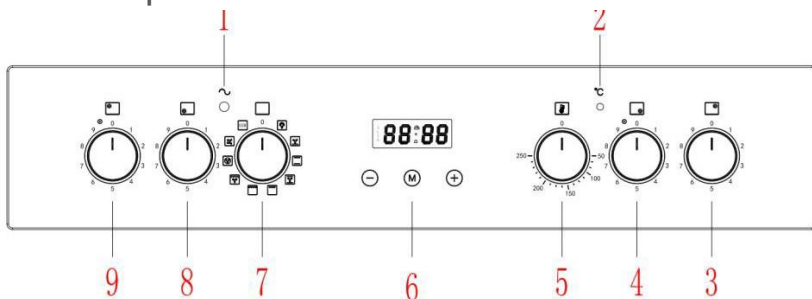
trebuie poziționat mereu exact pe mijlocul zonei de gătit

Ridicați întotdeauna vasul de gătit atunci când doriți să îl mutați pe suprafața vitroceramică. Nu glisați vasele de gătit pe suprafața plitei, deoarece ați putea zgâria sticla ceramică.

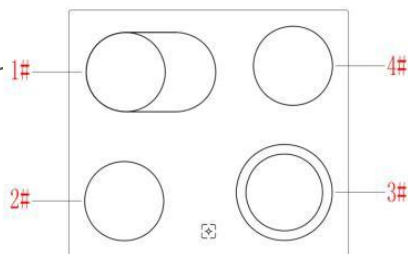


Panou de comandă

Veți găsi aici o prezentare generală a panoului de comandă. Anumite detalii pot varia în funcție de modelul aparatului.



1. Indicator luminos de funcționare plită
2. Indicator luminos de funcționar 1#
3. Buton rotativ zona de gătit 4#
4. Buton rotativ zona de gătit 3#
5. Buton rotativ de setare a temperaturii din cuptor
6. Temporizator digital
7. Buton rotativ pentru selectarea funcției de coacere
8. Buton rotativ zona de gătit 2#
9. Buton rotativ zona de gătit 1#



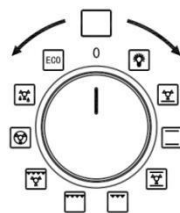
Funcțiile și funcționarea cuptorului

Cuptor cu convecție naturală (cu aer circulant)

Cuptorul poate fi încălzit cu ajutorul elementelor de încălzire inferioare și superioare, precum și cu funcția grill.

Funcționarea cuptorului

este controlată prin butonul de selectare a funcției de coacere - pentru a selecta funcția dorită, rotiți butonul în poziția corespunzătoare.

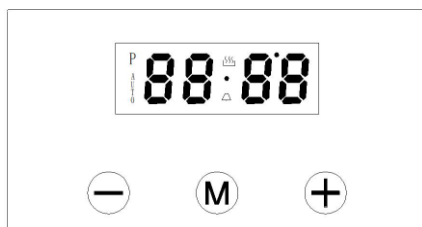


Control digital al cronometrului

1. Panou de comandă

Acest produs este un cuptor echipat cu un timer electronic tactil, cu trei butoane, care controlează întreaga alimentare cu energie a aparatului și este gestionat

inteligent de un microcip.



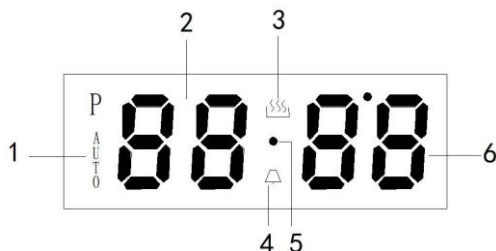
Imag. 1 Diagrama panoului de comandă

1.1 Instrucțiuni referitoare la funcții

Simboluri	Funcție
	Minus
	Plus
	Selectare funcție

1.2 Simboluri afișate pe ecran

Simboluri	Funcție	Simboluri	Funcție
1	Timp de oprire	4	Ceas
2	Ore	5	Secunde (intermit ent)
3	Timp de funcționare	6	Minute



Imag. 2: Afișaj

2. Instrucțiuni de utilizare temporizator

2.1 Pornire

La prima pornire se va auzi un semnal sonor, indicând faptul că temporizatorul a intrat în modul de setare a orei. Afișajul pornește de la valoarea implicită „12-00”, cu ora „12” clipind intermitent. În acest moment,

puteți seta ora, utilizând tastele plus



și minus. Dacă nu se apasă niciun buton în decurs de 5 secunde, dispozitivul trece automat la afișajul intermitent al minutelor. În acest moment, puteți seta minutele, utilizând tastele



plus și minus. Dacă nu se apasă niciun buton în decurs de 5 secunde, setarea este confirmată automat, ceasul trece în modul de standby, „”, iar al doilea simbol clipește o dată pe secundă. Modul de afișare este prezentat în imaginea 5. (Dacă doriți să resetați ora, trebuie să apăsați simultan butoanele

„” și „”, iar mai apoi unitatea orei va începe să se aprindă intermitent. Procedați conform descrierii de mai sus pentru a seta ora.)

Indicație: Sistemul utilizează în mod implicit afișajul de tip 24h, cu valori reglabile de la 0:00 până la 23:59.



Imag. 5: Ilustrație a afișajului ceasului în modul standby, imediat după pornire

2.2 Reglarea încălzirii controlate prin temporizator

Pentru a activa funcția de încălzire temporizată, atingeți o dată



butonul „” în modul standby al ceasului.

La acest pas, indicatorul minutelor se aprinde intermitent. Puteți



seta temporizatorul, apăsând tastele plus „” și

minus „”. Intervalul de setare al temporizatorului este între 0:00 și 10:00, putând fi reglat prin apăsare scurtă sau menținere apăsată a butonului; cu excepția valorii 0:00, care indică lipsa unei setări pentru încălzire, toate celelalte valori sunt confirmate automat ca valide. În acest punct, indicatorul luminos aferent temporizatorului  este aprins în permanență.

Atunci când temporizatorul funcționează, afișajul alternează la fiecare 3 secunde între ceas și temporizator.

Wenn De exemplu, atunci când setați temporizatorul pe 1:30 durată de funcționare, afișajul arată în felul următor:



Diagrama timpului de încălzire (timp de funcționare)

- Apăsați simultan tastele „Funcție” și „+” în timp ce ceasul este în modul standby  
pentru a apela funcția de setare a ceasului sistemului.
- Apăsați întâi tasta de selectare a funcției în timp ce ceasul este în modul standby 
pentru a activa setarea timpului de încălzire.
- Apăsați pentru a doua oară butonul de selecție a funcției „ ” în modul standby 
pentru a seta timpul de oprire.
- Apăsați pentru a treia oară butonul de selecție a funcției „ ” în modul standby 
pentru a seta alarma.

2.3 Setarea timpului de oprire

Atingeți ușor butonul de selecție a funcției „ ” în modul standby



pentru a accesa modul de setare a timpului de oprire.

Ora de oprire programată = ora curentă + durata de încălzire;

La acest pas, indicatorul minutelor se aprinde intermitent,

iar timpul de oprire poate fi selectat



apăsând tasta plus „ ”.

După ce timpul de încălzire a fost stabilit, dacă ora de încheiere este prelungită apăsând butonul „+”,



cuptorul trece automat la setarea timpului de așteptare.

Timp de așteptare programat = ora de oprire programată (ora curentă + durata de încălzire).

Spre exemplu, în cazul în care ceasul indică 12:00 și timpul de încălzire este de 1 oră și 30 de minute, interfața pentru setarea orei de încheiere va afișa automat 13:30, conform imaginii de mai jos. Dacă nu se face nicio setare în decurs de 5 secunde, numărătoarea inversă începe automat pe baza duratei de încălzire. Dacă ora de încheiere este setată la 14:00, timpul de așteptare este de 30 de minute.



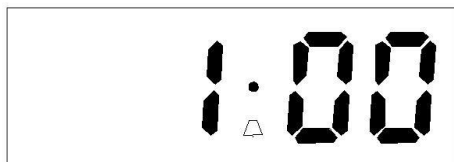
Indicație: Pe durata timpului de așteptare înainte de începerea programului, senzorul de control al ușii monitorizează dacă aceasta este deschisă sau închisă. În cazul în care ușa este deschisă, pictograma AUTO destinată programării va lumina intermitent, iar cronometrul rămâne activ. După expirarea timpului, toate elementele de încălzire își întrerup funcționarea. După închiderea ușii, elementele de încălzire își reiau funcționarea normală. Odată ce funcția de temporizare a fost configurată, interfața de afișare trece automat din 3 în 3 secunde între modurile stabilite.

Temporizatorul de oprire poate fi setat să funcționeze pe o perioadă cuprinsă între 1 minut și 8 ore.

2.4 Setarea alarmei

Apăsați de trei ori ușor butonul de selecție a funcției în modul standby al ceasului sau de două ori în modul de funcționare al încălzirii programate pentru a accesa modul de setare al alarmei. Când activați această funcție, simbolul alarmei „ ” începe să clipească (a se vedea imag. 7) iar ora alarmei poate fi acum setată

prin apăsări scurte sau lungi ale butoanelor „+” și „-”. După configurarea alarmei, dacă nu apăsați niciun buton timp de 5 secunde, ora este salvată automat, iar pictograma de alarmă nu mai clipește.



Imag. 7 Ecranul de afișare al alarmei

Indicație: Interval de setare al alarmei: 0: 00~ 23:59.

Alarma este o funcție independentă. Odată ce setarea a fost finalizată, cronometrul pornește, iar ecranul comută automat între funcții la intervale de 3 secunde. După expirarea timpului, alarma se activează. Semnalul acustic poate fi întrerupt prin apăsarea oricărei taste sau se va opri automat după 60 de secunde de funcționare.

Ulterior, simbolul alarmei dispare de pe ecran.

2.5 Încălzire rapidă programată: țineți apăsat

butonul de selecție a funcției timp de 3 secunde în

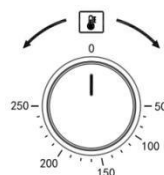
modul standby al orasului pentru a activa automat setarea standard a temporizatorului la 2:00. În acest moment, timpul de încălzire nu mai poate fi modificat, iar afișajul rămâne fixat pe numărătoarea inversă pe toată durata funcționării.

2.6 Funcția comutatorului de control al ușii

Comutatorul de control al ușii recunoaște dacă ușa cuptorului este închisă sau deschisă. Detecția este posibilă doar dacă este activată funcția temporizatorului. În cazul în care sistemul detectează că ușa este deschisă, funcționarea releului principal este blocată până la închiderea și confirmarea poziției corecte a ușii; apoi, releul se activează automat.

Dacă este setat doar temporizatorul de încălzire fără a activa funcția de așteptare, cuptorul funcționează independent de comutatorul de control al ușii, adică indiferent dacă ușa este deschisă sau închisă. Pentru a activa funcția dorită, este necesar să ajustați atât regulatorul de temperatură, cât și să poziționați corect butonul rotativ. Este posibilă reglarea temperaturii într-un interval cuprins între 50 și 250 °C.

Pentru a opri cuptorul, setați ambele butoane de control în poziția „0”.



Funcția cuptor

Cuptorul dispune de 10 funcții diferite de



coacere. **LUMINĂ CUPTOR:**

Modul activează doar lumina cuptorului; celelalte funcții electrice rămân inactive.



VENTILATOR ȘI ELEMENT INFERIOR: În acest mod de coacere, elementul de încălzire inferior funcționează împreună cu ventilatorul, care asigură circulația aerului cald. Această funcție este potrivită pentru sterilizarea și conservarea în borcane.



ÎNCĂLZIRE INFERIOARĂ ȘI SUPERIOARĂ: Acest mod de gătire oferă coacere tradițională, utilizând căldură atât de la elementul superior, cât și de la cel inferior. Funcția este potrivită pentru fripturi și produse de patiserie gătite pe un singur nivel.



ÎNCĂLZIRE INFERIOARĂ ȘI SUPERIOARĂ CU CONVECȚIE AER: Este o metodă tradițională de coacere, în care căldura este generată de elementele superioare și inferioare, iar ventilatorul asigură circulația uniformă a aerului cald pentru rezultate omogene.



FUNCȚIE GRILL (parțială): Această funcție de grătar activează doar partea interioară a elementului superior, care direcționează căldura în jos către alimente. Este ideală pentru prepararea porțiilor mici, cum ar fi baconul, carnea sau pâinea prăjită



FUNCȚIE GRILL (totală): În această metodă de gătire, sunt activate atât partea interioară, cât și cea exterioară a elementului superior, direcționând căldura în jos către alimente. Funcția este potrivită pentru porții medii sau mari de cârnați, bacon, fripturi, pește etc



FUNCȚIE GRILL CU CONVECȚIE AER: În această metodă de gătire, elementul superior funcționează împreună cu ventilatorul, asigurând o circulație rapidă a aerului cald. Este potrivită pentru preparate care necesită o coacere intensă la suprafață și menținerea sucurilor în interior, cum ar fi fripturile, burgerii sau anumite tipuri de legume.



ÎNCĂLZIRE CU CONVECȚIE DE AER: În această metodă de gătire se folosește elementul circular, iar căldura este distribuită uniform de către ventilator. Rezultatul este un proces de coacere mai rapid și mai eficient energetic. Cuptorul cu convecție permite gătitul simultană a mai multor preparate pe diferite niveluri, fără transfer de mirosuri sau arome între ele.



DECONGELARE: În acest mod, ventilatorul funcționează fără a produce căldură, ceea ce ajută

la scurtarea timpului de dezghețare. Durata necesară pentru decongelare depinde de temperatura ambientală, cantitatea și tipul alimentelor.

ECO

CONVECȚIE DE AER ECO: Această metodă de gătire utilizează inelul exterior al elementului superior și elementul de încălzire inferior pentru a controla temperatura, ceea ce face grătarul mai eficient din punct de vedere energetic.

Această metodă este potrivită în special pentru alimente de dimensiuni mari, temperatura cuptorului crește treptat, căldura pătrunde complet, iar consumul excesiv de energie este redus.

Cuptorul trebuie preîncălzit înainte de a introduce alimentele.

Atunci când cuptorul este pornit, se aprind două becuri indicatoare - unul verde și unul roșu.

Aprinderea luminii roșii indică faptul că cuptorul este în funcțiune. Când lumina roșie se stinge, înseamnă că cuptorul a atins temperatura setată.

Dacă instrucțiunile rețetei solicită un cuptor preîncălzit, așteptați stingerea inițială a indicatorului roșu înainte de a introduce alimentele. În timpul procesului de coacere, indicatorul luminos roșu se aprinde și se stinge periodic pentru a menține

temperatura constantă în interiorul cuptorului Când plita este pornită, becul verde se aprinde corespunzător poziției butonului de reglare.

Instrucțiuni pentru procesul de gătit

1. Consultați instrucțiunile de pe ambalajele produselor alimentare referitoare la temperatura și durata de coacere Odată ce cunoașteți modul de funcționare al cuptorului, veți putea adapta temperatura și durata de preparare după propriile preferințe.
2. Cuptorul trebuie preîncălzit, iar alimentele trebuie introduse doar după ce indicatorul luminos de funcționare s-a stins. La utilizarea funcției de convecție, preîncălzirea nu este necesară; totuși, timpul de gătire indicat pe ambalajul alimentelor trebuie prelungit cu aproximativ zece minute.
3. Asigurați-vă, înainte de gătire, că toate accesoriile care nu sunt necesare au fost îndepărtate din cuptor.
4. Așezați tăvile de copt în centrul cuptorului și lăsați spațiu între ele pentru a permite circulația aerului.
5. Deschideți ușa cuptorului cât mai puțin posibil atunci când doriți să verificați mâncarea.
6. Lumina interioară a cuptorului va fi activă pe parcursul întregii coaceri.



Avertismente

1. Este important ca ușa cuptorului să rămână închisă pe durata funcționării modului grill.
2. Nu folosiți folie de aluminiu pentru a acoperi tava de grill sau pentru a încălzi alimente învelite în folie sub grătar. Puterea mare de reflecție a foliei ar putea deteriora elementul de grill.
3. De asemenea, nu trebuie să tapetați niciodată partea de jos a cuptorului cu folie de aluminiu.
4. Nu așezați niciodată tigăi sau vase de gătit direct pe fundul cuptorului în timpul utilizării. Acestea trebuie așezate întotdeauna pe suporturile special prevăzute în cuptor.
5. Evitați atingerea accidentală a elementului de încălzire al grătarului și a altor componente interne în timpul funcționării atunci când manipulați alimentele.
6. Important: Aveți grijă când deschideți ușa pentru a nu intra în contact cu părțile fierbinți ale cuptorului și cu aburul.
7. Nu este permisă utilizarea unui aparat de curățat cu aburi.
8. Avertisment: Părțile accesibile se pot încinge în timpul utilizării. Copiii mici trebuie ținuti la distanță de cuptor în timp ce acesta funcționează.
9. Nu folosiți detergenți abrazivi puternici sau raclete metalice pentru a curăța geamul ușii cuptorului, deoarece pot provoca zgârieturi care pot duce la fisurarea sticlei.

Curățare și întreținere

Prin curățarea și întreținerea corectă a aragazului, puteți avea o influență semnificativă asupra funcționării fără probleme pe termen lung a aparatului dumneavoastră. Înainte de a începe curățarea, scoateți ștecărul din priză și asigurați-vă că toate butoanele sunt în poziția „0”.

Curățarea trebuie efectuată doar după ce unitatea s-a răcit complet, pentru a evita riscul de arsuri.

Plită încorporabilă

- Îndepărtați murdăria, cum ar fi urmele de mâncare arsă, cu o lavetă moale de pe sticla plitei. Nu spălați și nu frecați niciodată suprafața neagră a zonelor de gătit.
- Curățați cu apă caldă și o lavetă specială pentru vitroceramică. Aplicați oțet alb pe zona murdară, apoi ștergeți cu o cârpă moale sau cu un produs special disponibil în comerț.

Aplicați oțet alb pe zona murdară, apoi ștergeți cu o cârpă moale sau cu un produs special disponibil în comerț.

Cuptor

- Cuptorul trebuie curățat după fiecare utilizare. Aprindeți lumina cuptorului în timpul curățării,

ca să puteți observa mai bine murdăria.

- Spațiul interior al cuptorului trebuie curățat doar cu apă caldă și puțin detergent de vase.
- După curățare, ștergeți interiorul cuptorului până se usucă complet.
- Nu curățați niciodată suprafețele cuptorului cu abur.
- Curățați interiorul cu apă caldă și săpun, folosind un burete moale sau o lavetă. Nu folosiți produse abrazive.
- Depunerile de pe baza cuptorului sunt rezultatul stropirii cu alimente sau al scurgerii acestora în timpul procesului de preparare. Acestea pot apărea dacă temperatura de coacere a fost prea ridicată sau dacă s-a folosit un vas de gătit necorespunzător ca dimensiune.
- Selectați o temperatură și o funcție de gătire adecvate tipului de aliment pregătit. Asigurați-vă că alimentele sunt introduse într-un vas de dimensiuni corespunzătoare și, la nevoie, utilizați tava de colectare a grăsimii.
- Curățarea suprafețelor exterioare ale cuptorului se va realiza exclusiv cu apă caldă cu săpun și cu un burete sau o lavetă moale. Nu folosiți produse de curățat abrazive.
- Dacă optați pentru un produs de curățare special pentru cuptoare, este esențial să verificați cu

producătorul compatibilitatea acestuia cu echipamentul dumneavoastră.

- Deteriorările cauzate de produse de curățare necorespunzătoare nu sunt acoperite de garanție, chiar dacă aparatul se află în perioada de garanție.



Atenție!

Nu utilizați detergenți care conțin substanțe abrazive pentru curățarea și întreținerea panoului frontal din sticlă.

Curățarea cuptorului

Nu aveți nevoie de soluții speciale pentru curățarea cuptorului. Este recomandat să ștergeți cuptorul cu o cârpă umedă în timp ce este încă cald.

Pentru curățarea pereților laterali și a ușii cuptorului:

1. Apăsați în partea de jos a suporturilor laterale și trageți-le spre exterior, apoi ridicați-le, rotiți-le la același nivel și scoateți-le complet.
2. Curățați pereții laterali din stânga și din dreapta. Pentru remontare, urmați pașii în ordine inversă.

Montarea și demontarea ușii cuptorului

Pentru curățare sau demontarea panoului interior, ușa cuptorului poate fi îndepărtată. Fiecare balama a ușii este prevăzută cu

o tijă de blocare. Când această tijă este închisă, ușa este fixată și nu poate fi demontată. Dacă doriți să scoateți ușa, deschideți bara de blocare; balamaua este apoi blocată și nu poate fi mișcată.

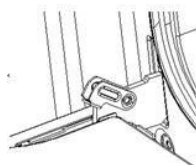


Dacă balamaua nu este blocată, aceasta se poate închide brusc cu forță mare.

Asigurați-vă că bara de blocare este întotdeauna închisă și asigurați-vă că aceasta este închisă atunci când scoateți ușa.

Demontarea ușii

- Deschideți complet ușa cuptorului.
- Ridicați tijele de blocare din partea dreaptă și stângă. (imag. A)
- Apropiați ușa de poziția închisă până la punctul de rezistență, apucați-o de ambele laterale, ridicați-o ușor și extrageți-o din balamale printr-o mișcare controlată.

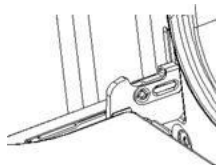


A

Montarea ușii

Montați ușa urmând pașii în ordine inversă față de demontare.

- Asigurați-vă că ambele balamale se aliniază corect cu locașurile



B

corespunzătoare.

- Canalele de ghidaj de pe ambele părți ale balamalelor trebuie să se cupleze precis.
- Când deschideți ușa, apăsați în jos tije de blocare (imag. B).



Dață ușa cade accidental sau balamalele se închid brusc,

nu introduceți mâna în zona balamalelor. Dacă întâmpinați dificultăți, apălați serviciul de suport clienți.

Îndepărtarea și instalarea panourilor de ușa

- Îndepărtați ușa cuptorului și așezați-o pe un material textil pentru a preveni deteriorarea.
- Utilizați ambele mâini pentru a apăsa butonul de eliberare al sistemului de fixare a panoului de sticlă interior. Mecanismul de fixare se va decupla automat.
- Îndepărtați geamul interior și pe cel din mijloc. Atenție! Periculos! Dacă sticla prezintă zgârieturi, aceasta se poate crăpa. Nu utilizați raclete pentru geam, substanțe abrazive sau detergenți agresivi pentru curățarea sticlei.



Instalare

- Introduceți geamul interior în locașul special.
- Aliniați-l pe ambele părți cu fantele de ghidaj și împingeți-l până se fixează.
- Remontați ușa cuptorului.

Deconectați siguranța corespunzătoare din tabloul electric.

- Așezați un prosop în interiorul cuptorului (dacă este rece), pentru a evita deteriorarea.
- Deșurubați capacul becului în sens invers acelor de ceasornic.
- Înlocuiți becul cu unul de același tip.
- Înșurubați la loc capacul de protecție.
- Avertisment:

Pentru a preveni riscul de electrocutare, deconectați alimentarea

și asigurați-vă că aparatul s-a răcit complet înainte de a înlocui becul.

Se vor utiliza doar becuri halogen de tip G9, T300, 25 W / 230 V~.

Inspecție regulată

Pe lângă curățarea regulată a aragazului:

1. Verificați periodic butoanele și zonele de gătit. După expirarea garanției, aragazul ar trebui supus unui control tehnic cel puțin o dată la doi ani într-un centru de service autorizat.
2. Eliminarea disfuncționalităților
Efectuați întreținerea regulată a unităților de gătit ale aragazului.



Atenție!

Toate reparațiile și intervențiile tehnice trebuie efectuate de către centrul de service autorizat sau un instalator calificat și autorizat.

Probleme de funcționare

În situații de urgență, este necesar să:

- Dezactivați toate funcțiile aparatului
 - Scoateți ștecărul din priză
 - sunați la centrul de service
- Unele defecțiuni minore pot fi remediate folosind instrucțiunile enumerate în tabelul următor. Înainte de a contacta serviciul clienți, trebuie să verificați punctele enumerate în tabel.

PROBLEMĂ	CAUZĂ	SOLUȚIONARE
Dispozitivul nu funcționează	Întreruperea alimentării cu energie electrică	Verificați cutia de siguranțe din casă; dacă o siguranță s-a ars, înlocuiți-o cu una nouă.
Becul cuptorului nu funcționează	Becul este slăbit sau deteriorat	strângeți sau înlocuiți becul ars (a se vedea capitolul Mentenanță și curățare)

IMPORTANT: Dacă aparatul nu funcționează corect vă rugăm să vă adresați comerciantului dumneavoastră.



Nu încercați niciodată să reparați aparatul pe cont propriu.

Vă rugăm să rețineți că este posibil să fiți responsabil pentru costurile intervenției unui tehnician, în cazul în care acesta constată, în perioada de garanție, că problema nu este cauzată de un defect al aparatului.

Aparatul trebuie să fie accesibil pentru tehnician, astfel încât acesta să poată efectua reparațiile necesare. Dacă aparatul este instalat într-un mod care ar putea pune în pericol integritatea aparatului sau a mobilierului din bucătărie, tehnicianul va refuza să efectueze intervenția.

Date tehnice

Tensiune	220-240 V~/380-420 V 3N~
Frecvență	50-60 Hz
Putere totală	8900 W
Putere totală cuptor	2800 W
Putere totală plită	6100 W
Dimensiuni externe cuptor (L x l x h)	595 x 575 x 595 (mm)
Dimensiuni externe plită (L x l x h)	580 x 510 x 50 (mm)
Clasa de eficiență energetică	A
Bec cuptor	25 W/300 °C

Acest produs conține o sursă de lumină din clasa de eficiență energetică G.

Informații pentru plitele electrice de uz casnic

Tabel cu informații pentru plitele electrice de uz casnic			
	Simbol	Valoare	Unitate
Identificarea modelului	HSDB73S	-	-
Tipul de plită	-	Plită electrică	-
Numărul de zone de gătit	-	4	-
Tehnologie de încălzire (plită cu inducție, zone de gătit radiante, plăci solide)	-	Plită radiantă	-
Pentru zone sau suprafețe de gătit circulare: diametrul suprafeței utile per zonă de gătit electrică, rotunjit la cei mai apropiați 5 mm	Ø	Zona din stânga față:16,5 Zona din stânga spate:16,5 Zona din dreapta spate:16,5 Zona din dreapta față:20	cm
Pentru zone sau suprafețe de gătit necirculare: lungimea și lățimea suprafeței utile per zonă sau suprafață de gătit electrică, rotunjite la cei mai apropiați 5 mm	L W	-	cm
Consumul de energie per zonă de gătit calculat per kg	Gătit electric	Zona din stânga față:16,5 Zona din stânga spate:16,5 Zona din dreapta spate:196,3 Zona din dreapta față:194,1	Wh/kg
Consumul de energie pentru fiecare zonă de gătit calculat per kg	Plită electrică	194,0	Wh/kg
Consumul de energie în modul standby:	-	N/a	
Consumul de energie atunci când este oprit	-	0 W	
Timul după care dispozitivul trece automat în modul standby.	-	N/a	
Timul după care aparatul este oprit în mod automat	-	N/a	
Construcția acestui aparat se bazează pe un sistem de control mecanic și nu este echipat cu o funcție de gestionare a consumului de energie.			

Informații pentru cuptoarele de uz casnic

	Simbol	Valoare	Unitate
Identificarea modelului	HSHDB73S	-	-
Tipul de cuptor	Cuptor electric încorporabil	-	-
Greutate aparat	M	29,3	kg
Număr compartimente	-	1	-
Sursa de căldură pentru fiecare compartiment (electricitate sau gaz)	Electricitate	-	-
Volum per compartiment	V	73	L
Cantitatea de energie electrică folosită pentru a încălzi o porție standard într-un cuptor electric, în timpul unui ciclu de gătit în modul convențional, pentru un singur compartiment.	EC gătit electric	0,81	kWh/ciclu
Energia electrică folosită pentru a încălzi o porție standard într-un cuptor electric, pe parcursul unui ciclu de gătit cu ventilație cu aer cald, pentru fiecare compartiment.	EC gătit electric	0,88	kWh/ciclu
Indice de eficiență energetică per compartiment	EEl compartiment	94,1	-
Clasa de eficiență energetică	-	Clasa A	-
Consumul de energie în modul standby:	-	0,8W	
Consumul de energie atunci când este oprit	-	N/a	
Timpul după care dispozitivul trece automat în modul standby.	-	20 min	
Timpul după care aparatul este oprit automat	-	N/a	

1kWh/ciclu = 3,6MJ/ciclu

Metoda de măsurare și calcul din tabelul de mai sus a fost elaborată în conformitate cu Regulamentele (UE) nr. 65/2014 și 66/2014 ale Comisiei.

Eliminarea aparatelor uzate



Acest produs poartă simbolul de reciclare pentru echipamente electrice și electronice (DEEE). Aceasta înseamnă că produsul [REDACTED] trebuie tratat conform Directivei Europene 2012/19/UE, pentru a fi reciclat sau eliminat corespunzător, limitând astfel impactul asupra mediului. Produsul poate fi returnat unei firme specializate în reciclare sau unui distribuitor, cu ocazia achiziționării unui nou dispozitiv electric sau electronic.

Informații referitoare la legea privind echipamentele electrice și electronice 3 (Elektrogesetz3)

Simbolul coșului de gunoi barat indică faptul că acest aparat electric sau electronic nu trebuie eliminat împreună cu deșeurile menajere la sfârșitul duratei sale de viață, ci trebuie predat de către utilizatorul final unui punct de colectare selectivă.

Colectarea separată a deșeurilor electrice și electronice

Aparatele electrice și electronice care au devenit deșeuri sunt denumite aparate vechi. Proprietarii de deșeuri de echipamente electrice și electronice trebuie să se asigure că le colectează separat de deșeurile municipale. Deșeurile de echipamente electrice și electronice nu ar trebui să fie eliminate împreună cu deșeurile menajere, ci mai degrabă în sisteme speciale de colectare și returnare.



Baterii, acumulatori și lămpi

De regulă, proprietarii de deșeuri de aparate electrice și electronice trebuie să scoată bateriile și acumulatorii din aparate, acolo unde este posibil acest lucru, precum și becurile care pot fi scoase fără a fi sparte sau fără a deteriora aparatul, înainte de a le preda la un punct de colectare. Acest lucru nu se aplică dacă aparatele vechi sunt predate unei organizații publice de gestionare a deșeurilor pentru reutilizare.

Opțiuni pentru returnarea aparatelor vechi

Proprietarii de aparate vechi din gospodăriile particulare le pot preda gratuit la punctele de colectare ale autorităților publice de gestionare a deșeurilor sau la centrele de preluare organizate de producători sau distribuitori, în conformitate cu legea germană privind echipamentele electrice și electronice. În cartierul dumneavoastră există puncte gratuite de colectare a deșeurilor de echipamente electrice și electronice, precum și alte puncte de colectare pentru reciclarea acestor aparate. Puteți obține adresele de la primărie sau de la autoritatea locală. Chiar și punctele de vânzare de echipamente electrice și electronice cu o suprafață de cel puțin 400

de metri pătrați și cele de produse alimentare cu o suprafață totală de vânzare de cel puțin 800 de metri pătrați, care oferă echipamente electrice și electronice spre vânzare de mai multe ori pe an sau permanent sunt, de asemenea, obligate să preia gratuit echipamentele electrice și electronice vechi. Atunci când furnizează un aparat electric sau electronic nou unui utilizator final, punctul de vânzare trebuie să preia gratuit un aparat vechi al utilizatorului final de același tip, care îndeplinește în esență aceleași funcții ca aparatul nou. Chiar și fără achiziționarea unui aparat nou, punctul de vânzare este obligat să preia gratuit, la cererea utilizatorului final, până la trei aparate vechi de un anumit tip, care nu depășesc 25 de centimetri în dimensiuni. În cazul distribuției prin mijloace de comunicare la distanță, toate zonele de depozitare și de expediere sunt considerate zone de vânzare ale distribuitorului.

Politica de confidențialitate

În cazul în care aparatul vechi conține date cu caracter personal, sunteți responsabil pentru ștergerea acestora înainte de a-l returna. În măsura în care este posibil fără a deteriora echipamentul electric sau electronic vechi,

vă rugăm să îndepărtați bateriile, acumulatorii și becurile uzate înainte de returnare, și să le predați unui sistem de colectare separat.

Informații suplimentare

Informații suplimentare despre Legea privind deșeurile de echipamente electrice și electronice pot fi găsite la www.elektrogesetz.de. Informații privind îndeplinirea obiectivelor cantitative prevăzute la articolul 10 alineatul (3) din Legea privind echipamentele electrice și electronice (rata de colectare) și la articolul 22 alineatul (1) din aceeași lege (ratele de reciclare):

Ministerul Federal pentru Mediu, Conservarea Naturii, Siguranță Nucleară și Protecția Consumatorilor publică anual pe pagina sa web date detaliate privind echipamentele electrice și electronice, precum și obiectivele cantitative atinse în Germania, care urmează să fie transmise Comisiei Europene:

<https://www.bmuv.de/themen/wasser-ressourcenabfall/Kreislaufwirtschaft/statistiken/elektro-und-elektronikaltgeraete>.

Indicații pentru prevenirea generării deșeurilor și gestionarea acestora

În conformitate cu dispozițiile Directivei 2008/98/UE privind deșeurile și punerea sa în aplicare în

legislația statelor membre ale Uniunii Europene, măsurile de prevenire a generării de deșeuri au prioritate în fața măsurilor de gestionare a deșeurilor. Măsurile de prevenire a generării deșeurilor de echipamente electrice și electronice includ, Măsurile de prevenire a generării de deșeuri pentru aparatele electrice și electronice includ, în special, prelungirea duratei de viață a acestora prin repararea aparatelor defecte și vânzarea aparatelor uzate funcționale în locul eliminării lor.

Informații suplimentare pot fi găsite în Programul federal de prevenire a deșeurilor cu participarea landurilor:

<https://www.bmu.de/publikation/abfallvermeidungsprogramm-desbundesunter-beteiligung-der-laender/>

Numărul de înregistrare DEEE (deșeuri de echipamente electrice și electronice) și datele de contact

Suntem înregistrați la GmbH cu numărul de înregistrare DEEE (WEEE-Registrierungsnummer) DE 76956000
BDSK Handels GmbH & Co. Kg.
Mergentheimer Str. 59, 97084 Würzburg,
ca și comercianți și distribuitori de echipamente electrice și electronice.

Adresă de e-mail: info@xxxlutz.at sau info@moemax.at

XXXLutz KG
Roemerstrasse 39
4600 Wels, Austria
info@xxxlutz.at

V1 (10/05/2025)

L